

## REDAKČNÍ RADA:

PŘEDSEDA: Ing. K. Hauser. ČLENOVÉ: L. Bahník, Ing. K. Brožek, prof. Ing. Dr J. Dyr, F. Hlaváček, Ing. R. Chlebeček, K. Jedlička, Ing. F. Karabec, Ing. M. Kotrlá, Ing. J. Kuthan, Ing. Dr J. Malcher, V. Marek, Ing. J. Mašťovský, Ing. A. Nejedlý, Ing. B. Petr, E. Piš, M. Pramuk, Ing. M. Růžička, Ing. Dr V. Salač, Ing. A. Seiler, V. Sekrt, Ing. J. Staněk, Ing. Dr V. Stuchlík, Ing. J. Tomášek, Ing. J. Tomíšek, J. Urban, V. Vulterin, Dr R. Feig, Ing. F. Beneš.

## ДОКУМЕНТАЦИЯ СОДЕРЖАНИЯ

### Л. Догнал: Микрофлора ячменя и солода

По содержанию статья является продолжением предшествующей статьи, опубликованной в 10 номере нашего журнала. В ней дается систематический перечень микроорганизмов, которые встречаются как на собраном и хранимом ячмене, так и на зеленом солоде. Особое внимание уделено видам, которые могут иметь неблагоприятное влияние на технологический процесс.

Kvasný průmysl 2 (1956), č. 11, 243

### И. Гуммель, Р. Хлебечек: Стабилизация пива фильтрацией и стерильным разливом.

Авторы дают оценку метода стабилизации пива фильтрацией и стерильным разливом на основании практических наблюдений и собственных исследований. Указывают условия обычной и стерилизационной фильтрации и сопоставляют метод стерильной фильтрации с проточной пастеризацией. Исследование стерилизации бутылок сернистой кислотой привело к заключению, что метод стерильного разлива не является при правильном выполнении методом консервирующим.

Во второй части статьи дано описание оборудования для стерильного разлива пива в бутылки и указываются требования предъявляемые к отдельным узлам бутылочной линии.

Kvasný průmysl 2 (1956), č. 11, 249

### Б. Мелихар: Уловители спиртовых масел применяемые в советской спиртовой промышленности

Автор ссылается на свою статью в № 7 нашего журнала, которую пополняет сведениями о действиях уловителей спиртовых масел, применяемых в настоящем времени в СССР.

Kvasný průmysl 2 (1956), č. 11, 253

### И. Кошталь: Результаты опытного производства уксуса субмерсным брожением

В статье даны сведения об опытном оборудовании Томашкутала (Оломоуц-Павловице) и Грончека-Вистера (Жилина) в сопоставление с подобным польским оборудованием Яхимовича. Дано описание производственного оборудования Грончека-Вистера. Во всех случаях применяется в качестве сбраживаемого субстрата вино и смесь вина с спиртовым затормозом. Полученные результаты собраны в таблице, по которой видно, что наилучшие результаты были получены на опытном оборудовании Грончека-Вистера, у которого при самом коротком времени ферментации была получена наибольшая производительность. Интерес представляют также результаты производственного опыта.

Kvasný průmysl 2 (1956), č. 11, 256

### Технический контроль

#### Д. Крачалова: Рефрактометрическое определение сахара в сладких спиртных напитках.

### Из-за рубежа

### Фаховая литература

### В несколько строк

## INHALTS-DOKUMENTATION

### L. Dohnal: Mikroflora der Gerste und des Malzes

Der Autor knüpft an seinen Artikel in No. 10 unserer Zeitschrift an. In systematischer Übersicht berichtet er über Mikroorganismen, die teils auf gelagerten und gelagerten Gersten, teils auf dem Grünmalz sich vermehren. Es wird speziell auf solche Mikroarten hingewiesen, die einen schädlichen Einfluss auf der Tenne ausüben könnten.

Kvasný průmysl 2 (1956), č. 11, 243

### J. Hummel, R. Chlebeček: Erhöhung der Bierstabilität durch Filtration und Sterilabfüllung

Auf Grund ausführlicher Durchforschung der Problematik und eigener Forschungen bewerten die Autoren die Methoden der Bierstabilisierung durch Filtration und keimfreie Abfüllung. Sie führen die Bedingungen der einfachen Filtration sowie auch der Sterilfiltration an, und vergleichen die Methode der Sterilfiltration mit der Durchflusspasteurisation. Es hat sich erweisen, dass die Methode der Entkeimung von Flaschen durch Schwefelkohlenstoff bei vorsichtiger Durchführung der Sterilabfüllung keine Konservierungsmethode darstellt.

Im zweiten Teil des Artikels ist maschinelle Einrichtung für Sterilabfüllung von Flaschen beschrieben und gleichzeitig Aufforderungen auf einzelne Maschinenteile der Flaschenanlage angeführt.

Kvasný průmysl 2 (1956), č. 11, 249

### B. Meliehar: In der Spiritusindustrie der SSSR benützten Fuselölabscheider

Der Autor knüpft an seinen Artikel in No. 7 unserer Zeitschrift an, welchen er durch Informationen über die gegenwärtig in der SSSR verwendeten Fuselölabscheider ergänzt.

Kvasný průmysl 2 (1956), č. 11, 253

### J. Košťál: Ergebnisse der Versuchserzeugung von Essig durch submersse Gärung

Im Artikel sind Angaben über eine Versuchseinrichtung nach Thom-Kutal (Olomouc-Pavlovice) und Hronček-Wister (Žilina) angeführt, im Vergleich mit ähnlicher polnischer Einrichtung nach Jachimowicz. In weiterem ist auch die Betriebseinrichtung nach Hronček-Wister beschrieben. Als Gärsubstrat wurde in allen Fällen Wein oder Wein mit Alkoholmasse verwendet. Aus der tabellarischen Übersicht ist ersichtlich, dass die besten Resultate mit der Versuchseinrichtung Hronček-Wister erzielt wurden, da in der kürzesten Zeit die höchste Leistung erreicht wird. Bemerkenswert sind auch die Resultate des Betriebsversuches.

Kvasný průmysl 2 (1956), č. 11, 256

### Technische Kontrolle

#### D. Kráčalová: Refraktometrische Saccharosebestimmung in gesüßten Spirituosen

### Aus dem Auslande

### Fachliteratur

### Kleinigkeiten

## ПРЕДПЛАТНÉ ПРИЈИМА КАŽDÝ ПОСТОВНÍ ÚŘAD I DORUČOVATEL

KVASNÝ PRŮMYSL. Vydává ministerstvo potravinářského průmyslu a výkupu zemědělských výrobků ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha II. — Vedoucí redakce: Ing. Dr A. Lhotský. — Otisk dovolen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha II, telefony 23-07-51, 23-16-90. — Rozšířuje Postovní novinovou službu. — Vychází dvacetkrát ročně; toto číslo vyšlo 22. 11. 1956. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odkaz lze zrušit pouze po úplném vyčerpání zaplateného předplatného. — Tiskem Práce 01, n. p., Praha II, Václavské nám. 15, telefon 23-93-51. — Do sazby 19. 10. 1956, do tisku 16. 11. 1956. — Náklad 1800. — A-05868